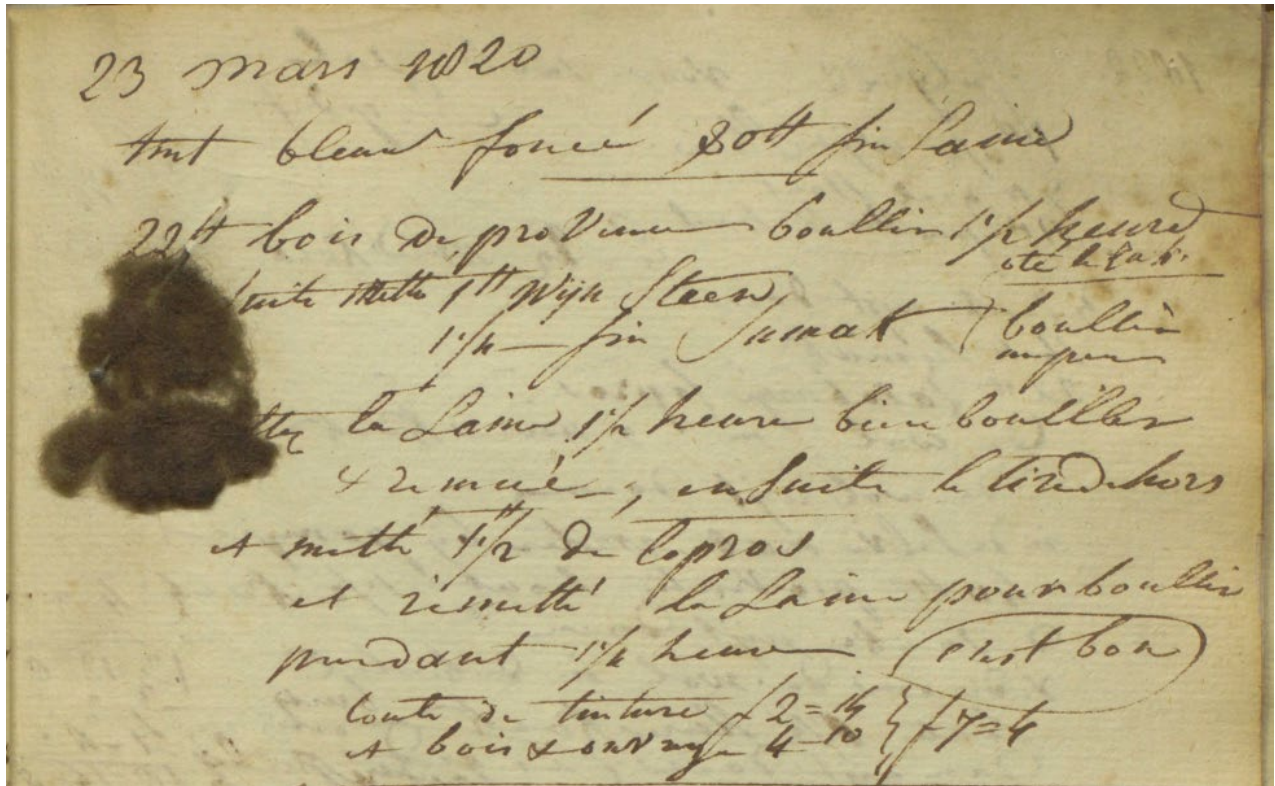


# Historische verfrecepten uitproberen – Blauw

TextielMuseum - Workshop Verfrecepten  
Semma Raadschelders en Jantiene van Elk  
Zaterdag 19 maart



Uit manuscript BTMM0575, scan 32.

## Transcriptie:

23 mars 1820

Tint bleux foncé 80 l(oo)d fin laine

22 l(oo)d bois de province bouillir 1 1/2 heure

oté le lake

ensuite mette 1 l(oo)d wijn steen }

1 1/4 fin sumak } boullir un peu

mettre la laine 1 1/2 heure bien bouiller

et remué, ensuite le tiré dehors

et metté 1 1/2 de copros

et rémetté la laine pour boullir

pendant 1 1/4 heure C' est bon  
Coute de tincture F 2-14-0 }  
et bois et ouvrage 4-10-0 } F 7-4-0

Vertaling:

23 maart 1820

Tint donkerblauw 80 lood fijne wol  
22 lood proventiehout 1 1/2 uur koken  
Neem het laken (?)  
Plaats vervolgens 1 lood wijnsteen }  
En 1 1/4 fijne sumak } kook een tijdje  
Laat de wol 1 1/2 uur goed koken  
Roer en haal eruit (?)  
Doe er 1 1/2 copros bij  
En zet de wol weer aan de kook  
Voor 1 1/4 uur Het is goed  
Kosten van de kleurstof F 2-14-0 }  
En hout en werk 4-10-0 } F 7-4-0

Toelichting:

Proventiehout = blauwhout

Copros = koper(II)sulfaat

Benodigdheden per 30g wol

- Blauwhout: ~8g
- Wijnsteen: ~0.4g
- Sumak: ~0.5g
- Koper(II)sulfaat: ~0.6g